

**Organisme des Catholiques de la langue française du Nord-Ouest.**

**ABONNEMENTS:**  
Un an (Canada) \$1.00  
Un an (Etranger) \$1.50

**ANNONCES:**  
La ligne (1ère insertion) \$0.12  
Insertions subséquentes 0.08  
Mariage, Décès, Naissance .25

# LE PATRIOTE

DE L'OUEST

**Le seul journal français de la Saskatchewan**

**REDACTION:**  
405, 13ème RUE

**ADMINISTRATION**  
1303, 4ème Avenue Ouest  
Prince-Albert, Sask.  
Téléphone 2964

NOTRE FOI!

NOTRE LANGUE!

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Rédacteur en Chef.

PUBLIÉ PAR LA CIE LA BONNE PRESSE LTÉE

J.-P. DAOUST, Administrateur

## Faire sa part

Un ami à qui j'exposais l'importance de l'organisation régionale de l'Association Catholique Franco-Canadienne, me disait: je ferai ma part.

Faire sa part, si chacun des membres de l'Association prenait pour devise ces mots: faire sa part, la bataille serait vite gagnée sur les Orangistes et les autres du même acabit, qui veulent la disparition de la langue française de toutes les provinces du Canada, en dehors de celle de Québec.

Ils ont leur devise, les ennemis de notre race, et elle consiste en ces mots: Abolition du français: C'est le *Delenda est Carthago* qui termine les harangues des orateurs du 12 juillet, les discours savants des professeurs d'Université et les déclarations sensationnelles des prédicateurs en sessions synodales.

L'appel de l'Angleterre en détresse a eu son écho dans le cœur des Canadiens-français, mais leur geste loyal n'a pas ouvert les yeux de ces Britishers haineux pour qui le verbe français n'a aucun droit dans un pays que ses représentants ont ouvert à la civilisation, dans un empire qu'ils vont défendre au prix de leur sang.

Là-bas, dans les camps d'entraînement, au front, sur les lignes des Flandres et de France, en face des Allemands, Anglais et Canadiens français fraternisent dans l'attente de la mort, et sur les champs de bataille, après le passage de la mitraille, une même pensée hante les glorieux blessés, une même parole est sur leurs lèvres: Dieu et mon Roi.

On ne met pas en doute là-bas, la loyauté des Canadiens français et on ne trouve pas indigne de la citoyenneté anglaise de parler la langue que Georges V employait dans sa magnifique adresse aux troupes françaises. C'est dans le langage français qu'ils ont appris les leçons d'héroïsme, qu'ils donnent au monde et de patriotisme qu'ils donnent à l'Angleterre, ces Canadiens français rencontrés toujours au premier rang dans les jours périlleux pour la suprématie anglaise.

Les services, déjà lointains, rendus par nos pères à l'empire, sont oubliés de l'esprit des francophobes de l'Ontario et de l'Ouest. Ceux qui rendent nos frères, aujourd'hui, j'en ai bien peur, ne feront aucune impression sur leurs cerveaux troublés par la pensée que pour être des sujets loyaux de sa Majesté le Roi, il ne faut parler qu'une langue: la langue anglaise.

Nous nous sommes bercés d'un vain espoir, au début des hostilités, en pensant que le grondement du canon imposerait silence aux fanatiques ennemis de la race canadienne; ils n'ont pas eu, comme ils disaient *the decency* de faire trêve à leur assauts contre notre nationalité, envoyant ses fils les plus braves à la mort. Nous pouvons donc nous attendre qu'au lendemain de la victoire que nous aurons contribué à remporter, ils reprendront avec plus de vigueur que jamais, la noble tâche (?) de "sauver l'empire" du péril menaçant de la langue française.

Déjà il ont sonné le tocsin dans de solennelles assemblées tenues à Regina, où le ban et l'arrière ban des éducateurs unilingues s'étaient réunis.

Opposons à ce mouvement qui se dessine un front uni. Entréons-nous dans l'Association Catholique Franco-Canadienne. Que chaque organisateur, que chaque cercle, que chaque membre fasse sa part.

## LA GUERRE

## Marche des événements

Récit au jour le jour d'après les dépêches européennes jusqu'à date

MERCREDI 10 NOVEMBRE

**Des rumeurs.**—Pour ne pas provoquer la Grèce, la Bulgarie d'accord avec l'Allemagne limitera sa campagne dans le sud de la Serbie. Elle n'avancerait pas au-delà de la ligne Doiran-Gievgli, ni n'entrerait dans Monastir. Autant dire que les raisins sont trop verts.

Un journal d'Italie annonce qu'un décret d'Athènes licenciera bientôt l'armée grecque.

**Dans le sud.**—Un violent combat se livre depuis plusieurs jours près de Strumitza. Les Bulgares sont de beaucoup plus nombreux. Ils voudraient forcer la retraite des Alliés qui s'établissent le long du chemin de fer de Krivolak à Veles. Les Anglais attaquent le flanc bulgare et occupent la région au nord de Doiran.

**Pertes des Serbes.**—Les armées austro-allemandes poursuivent les Serbes avec vigueur. Comme d'habitude, les Allemands prirent 103 ca-

nons modernes et beaucoup de munitions à Krushewatz. 3,660 Serbes furent faits prisonniers à Nieh et 100 canons furent pris.

**Les sous-marins à l'œuvre.**—Le paquebot italien "Ancona" a été coulé par un sous-marin autrichien de la Méditerranée. Les victimes s'élevaient à 300 dont la plupart des femmes et des enfants immigrants.

Trois autres bateaux anglais le Moorina, le Clan Macalister et le Californian, ont été coulés.

Les Russes ont vivement attaqué l'ennemi autour de Riga. Berlin dit que ces attaques furent repoussées.

L'officiel français ne signale que quelques attaques allemandes à Givenchy, à Tahure et à Vauquois, toutes repoussées.

JEUDI 11 NOVEMBRE

**Chez les Russes.**—A l'extrémité sud de la ligne de bataille les Rus-

## Une lettre de M. Scott

L'hon. M. Scott, premier ministre de la Saskatchewan, a donné une bonne rebuffade aux fanatiques du synode presbytérien, dans une lettre adressée au Rev. Angus Graham, principal du collège presbytérien de Moose-Jaw, et publiée dans le *Star* de Saskatoon, du 13 novembre.

M. Graham avait protesté contre l'amendement à la loi scolaire qui confirme le droit des catholiques à la juste répartition de leurs taxes, et s'était élevé contre l'hon. M. Turgeon.

"La discorde, écrit M. Scott, empêche souvent et retarde toujours le progrès. Rien n'a plus retardé le progrès du Canada que la discorde entre protestants et catholiques en matière scolaire. Il est si facile d'allumer le feu, et si difficile de l'éteindre. Je dis, consciencieusement, que l'homme qui allume la discorde sans cause véritable est un ennemi public."

Nous félicitons l'honorable premier ministre pour sa lettre juste et courageuse. Il est temps que les fanatiques rencontrent à qui parler dans les sphères officielles et plus sérieuses où nous aimons à le croire. Le sectarisme et l'étroitesse recevront toujours le mépris et les rebuffades qu'ils méritent.

Des excursions antérieures de cavalerie près de cette ville furent croire à sa chute.

**Les vus de Gallieni.**—J'ai cru, dit-il, qu'il est utile de mettre un terme au favoritisme. L'équité et la loi doivent inspirer toutes nos décisions. Toute plainte sera écoutée avec la plus grande sympathie. Il est nécessaire que le soldat fasse ses justes plaintes et qu'il puisse même les porter au chef de la hiérarchie militaire.

**La retraite des Serbes.**—Pressés par l'ennemi les Serbes retraits toujours vers le Monténégro et jusqu'à la mer si c'est nécessaire. Le plan de retraite aboutissant à Scutari est déjà tracé.

**La cavalerie française près de Veles a réussi à mettre le feu à un entrepôt de munitions.** Veles est encore en possession des Bulgares et il est à croire que les nouvelles antérieures de sa prise par les Français étaient fausses.

**Les Bulgares, repoussés du défilé Babuna, se concentrent autour de Cerna devant la ligne de front française.**

**Bateau coulé.**—Le bateau français "France" a été coulé par un sous-marin allemand. Il jaugeait 1,015 tonnes.

VENDREDI 12 NOVEMBRE

**Dissolution du parlement grec.**—Le roi de Grèce a dissout la Chambre des députés. Ce décret fut reçu apparemment avec calme par le peuple. On affirme partout que l'action future de la Grèce sera dirigée bien plus par des influences militaires que politiques.

**Une protestation.**—La Bulgarie et la Turquie ont protesté auprès du gouvernement grec contre la présence des troupes anglo-françaises en Macédoine. M. Skoulidis répondit que la protestation serait considérée.

**Des craintes.**—On craint que le gros de l'armée serbe n'ait été coupé dans sa retraite, du fait qu'aucune nouvelle n'a été reçue depuis cinq jours.

5,000 Serbes tiennent en échec 15,000 Bulgares dans le défilé de Babuna, et ils sont maîtres des hauteurs environnantes, de sorte que la retraite des Bulgares à ce point n'est qu'une question de temps.

**Défaite des Bulgares.**—Les Français ont défait les Bulgares près de Veles, qui est menacé.

les ministres grecs de désarmer les troupes anglo-françaises qui retraiteraient vers Salonique. On n'est pas convaincu que la neutralité grecque soit tout à fait "bienveillante".

Les Bulgares ont pris Televo, situé 25 milles à l'ouest de Uskup. C'est l'extrémité du coin que l'ennemi enfonce dans les armées serbes.

**Joffre devient généralissime de toutes les armées.**—Joffre a été nommé général en chef de toutes les armées des nations alliées. Ainsi, le grand duc Nicolas de Russie, aussi bien que Kitchener et les généraux italiens seront sous ses ordres. La nouvelle n'est cependant pas encore officielle.

**Londres respire.**—Les londoniens espèrent que les raids de zeppelins cesseront. Les tempêtes d'automne rendent ces excursions très dangereuses. Depuis trois semaines ces raids ont été fréquents en Angleterre.

**La démission de Churchill.**—Lord Churchill, ancien lord de l'Amirauté, a donné sa démission samedi et justifié sa politique devant la chambre. Il s'engage dans l'armée.

**Toujours des Américains.**—Plus de 300 passagers, dont 9 Américains, ont péri dans le torpillage de l'"Ancona".

**Un raid sur Verone.**—Verone

ville d'Italie, a été bombardée par un zeppelin; 30 civils tués et 49 blessés.

MARDI 16 NOVEMBRE

**Victoire française.**—Les Français furent contraints de céder à deux points près de Godno, 12 milles de la frontière grecque, après un violent combat contre les Bulgares renforcés. Mais sur la rive gauche de la rivière Cerna, les Bulgares furent battus et repoussés avec de très lourdes pertes. Deux ou trois divisions ennemies ont tenté de percer le centre français après 36 heures de combat, la victoire resta à ceux-ci.

Les Bulgares ont reçu beaucoup de renfort et répètent leurs tentatives de forcer le défilé de Babuna. Prilip et Monastir seraient maintenant plus exposés. Les armées serbes et alliées qui combattent sur la ligne de front Tetovo-Prilip-Monastir sont aussi menacées. Le renfort anglo-français sera-t-il assez considérable pour tenir tête? C'est le problème.

La Grèce semble plus favorable aux puissances alliées. Mais il y a encore beaucoup trop de points indéfinis dans leurs relations.

Denys Cochin et Lord Kitchener sont auprès du roi de Grèce. Aucun rapport des autres lignes de bataille.

## Quatrième anniversaire du sacre de S. G. Mgr Mathieu

Mercredi, le 10 novembre, près de soixante prêtres du diocèse de Regina se rendaient à la capitale pour y célébrer le quatrième anniversaire du sacre de S. G. Monseigneur Mathieu.

Il y eurent des heures qu'ils n'oublieront pas. La journée entière fut employée à des cérémonies où religion et piété se mêlèrent aux appels de la circonstance.

Le matin, ce fut la messe pontificale chantée au milieu d'une foule qui remplissait la cathédrale; à midi, ce fut le repas à l'évêché; dans l'après-midi, ce fut la célébration au couvent des Sœurs de la Mission où les élèves donnèrent une charmante matinée; enfin, il y eut le soir, l'assemblée du cercle local de l'Association Franco-Canadienne où chacun put réchauffer son patriotisme, retremper ses énergies et nourrir sa foi nationale.

Non seulement le clergé de Regina, mais un nombre de prêtres et de dignitaires ecclésiastiques des autres provinces tinrent à honneur de venir présenter à Monseigneur Mathieu leurs hantes protestations de respect et d'affection.

Etaient présents à la fête: Sa Grandeur Mgr McNally, évêque de Calgary. Sa Grandeur Mgr Bédouin, administrateur de St-Boniface, Mgr Dugas, de St-Boniface. R.P. Daly, C.S.S.R., R.P. Hugonard, O.M.I., MM. Maillard, Gil-les, Jutra, de Letellier, Man., Jubinville, de Ste-Anne, Man., Benoit, procureur de Regina, Hetherington, secrétaire de Mgr McNally, Z. Marois, chancelier, E. Grandbois, de l'évêché, A. Lemieux, P. Girard, M.S., R.P. Sorel, M.S., R. P. Carrière, O.M.I., R.P. Boyer, O.M.I., MM. Woodcutler, N. Poirier, Nadeau, Ferland, Morand, M.S., Fallourd, Thériault, Grotchel, O.

M.T., Vandavelde, Dugas, O.M.I., Baillargeon, O.M.I., Hyland, O.M.I., Fallonier, M.S., Bonny, Meindre, Gravel, Janssen, Adam, Schorr, Huot, Rankin, Pannetier, Ruel, O.M.I., Gendron, Schaffer, Erny, DD., Lucas, Ferenbach, Reindle.

A la messe

La messe fut chantée par les élèves du couvent, au milieu d'un écho et d'une pompe qui rappelaient la solennité de la circonstance et la grandeur de l'événement.

S. G. Monseigneur Mathieu officia pontificalement; Monseigneur Dugas, Vicaire Général de St-Boniface, remplissait les fonctions d'archiprêtre, le R.P. Daly et M. l'abbé Jutra étaient diacre et sous-diacre d'honneur, et MM. les abbés Benoit et Erny, diacre et sous-diacre d'office. MM. les abbés Marois et Grandbois dirigeaient les cérémonies.

A la fin de la messe pontificale, le R.P. Daly, curé de la cathédrale félicita le jubilaire et lui offrit ses meilleurs souhaits de bonheur; puis une adresse fut présentée par les enfants des écoles séparées.

Après la lecture de l'adresse, Monseigneur répondit aux vœux du Rev. Père et des enfants. Il remercia des souhaits de bonheur qu'on lui adressait et laissa son cœur s'épancher en de vifs accents de tendresse envers ceux qui forment une portion choisie de son troupeau. Il rappela aux enfants qu'il était le père de la grande famille du diocèse et que son cœur se portait naturellement vers eux. Il les encouragea à se montrer toujours bons catholiques en tout, partout et toujours, et leur donna

(A suivre en 2ème page)



# Quatrième anniversaire du sacre de S. G. Mgr Mathieu

(Suite)

quelques conseils pratiques pour en arriver là. Il leur recommanda la prière qui élève et reconforte, leur dit d'être obéissants envers les maîtres dévoués qui prennent soin d'eux, d'être compatissants et charitables, en un mot, de cultiver en tant qu'il dépendra d'eux les vertus qui font les âmes fortes et rendent les cœurs purs.

Puis s'adressant directement aux maîtres, il leur fit comprendre la dignité et la sublimité de la mission qu'ils remplissent. "Soyez, dit-il, des maîtres chrétiens. En apprenant à lire aux enfants, apprenez-leur à lire le nom de Dieu écrit dans l'Univers; en leur apprenant à écrire, apprenez-leur que le nom de Dieu est gravé par Lui-même au fond de leur cœur; en leur apprenant à compter, apprenez-leur que Dieu est le grand mathématicien qui a tout fait avec poids et mesure, et qui compte nos paroles, nos pensées et nos actes. En leur apprenant l'histoire, apprenez-leur que Dieu, maître absolu des événements, dirige l'homme par les chemins de sa Providence; en leur apprenant la géographie, apprenez-leur que c'est Dieu qui a créé le ciel et la terre et qu'il a étendu sur vos têtes, comme un pavillon, la voûte immense des cieux parsemée d'étoiles et qu'il a donné à un grain de sable la puissance d'arrêter les flots de l'océan.

Ainsi vous remplirez votre mission: vous sèmeriez à pleines mains dans les jeunes âmes qui vous sont confiées, la semence chrétienne, et un jour, de ces mille sillons, surgira une moisson d'idées saines et de sentiments justes qui feront la force morale de la patrie.

## La fête à l'école

Après la messe pontificale, le clergé se rendit à l'école où le repas en lieu. Autour de Mgr Mathieu s'installèrent ses prêtres, qui sous sa direction, enseignent et propagent la foi catholique aux fidèles du diocèse. A eux s'associèrent, XXSS, McNally, Béliveau et Mgr Dugas. Le dîner fini, M. l'abbé C. Maillet, curé de Wolseley, se leva et lut au nom de tout le clergé une magnifique adresse que nous publierons dans le prochain numéro ainsi que la touchante réponse de Sa Grandeur.

## La fête de concert

Vers 4 heures, de Papéis mûris, la salle des représentations au concert était remplie. Au clergé s'associèrent quelques de nombreuses personnes de Régina, anxieuses d'écouter une pièce touchante et de rendre hommage à S.G. Mgr Mathieu.

Le concert de Régina est une institution qui fait honneur à cette ville. Depuis cinq ans, ce concert sans cesse renouvelé, a été, malgré les difficultés, le progrès fait grandement honneur au clergé et au clergé de sa diocèse. Sa Grandeur aime beaucoup à se rendre à ces fêtes et à assister à leur exécution. Voici le bon programme qui avait été préparé: Marche, Marche triomphale, Hymne, Chœur, Salut de fête, présentation d'adresses, Chant, Vous ne devez pas, (du vocal), —Symphonie, L'exposition des bébés, —Solo de piano, Pluie d'étoiles, —Déclamation, Le Père Jognes, —Sélection de piano, Cavalier Rusticien, (à quatre mains), —1er acte du drame: Zélie, ou la martyre de l'obéissance, —Chœur, Excelsior, —2e acte du drame, —Mazurka, solo de piano, —3ème acte du drame, —Exercices d'accomplissement, La fête des fleurs, —4ème acte du drame, —Chœur et tableau vivant, La Reine des Anges.

Quand la séance fut finie, Sa Grandeur exprima toute sa satisfaction pour le plaisir que ses enfants lui avaient procuré. Quoi-

que la séance fut longue, le temps, dit-il lui avait paru court, car depuis longtemps il n'avait pas passé d'aussi agréables moments. J'ai passé presque toute ma vie parmi les enfants et je les aime. J'aime en eux leur candeur, leur foi, leurs vertus. Vous avez, j'en suis sûr compris la morale qui se dégage naturellement de la belle pièce que vous avez si bien rendue. L'obéissance, mes chers enfants, est une vertu qu'il faut cultiver avec soin.

# : Pour les Cultivateurs :

## Renseignements utiles

### NOUVELLES QUALITES SPECIALES DE GRAIN DE SEMENCE

Les éleveurs du gouvernement à Calgary, Moose Jaw, et Saskatoon sont magnifiquement outillés pour le nettoyage et l'emmagasinage du grain de semence. Ils avaient été construits pour répondre à un besoin spécial: on désirait créer une qualité spéciale de blé d'avoine et d'orge propres, et pouvant servir de semence. Ces qualités spéciales sont maintenant établies par l'arrêté en conseil suivant:

Considérant qu'il serait utile, en exécution des pouvoirs conférés par l'article 2 de la loi du contrôle des semences, d'établir des qualités spéciales de grain de semence, exclusivement pour servir de semence, sans affecter autrement les qualités commerciales établies sous l'autorité de la loi des grains du Canada.

Considérant que le premier objet de l'établissement d'une qualité spéciale de grain de semence est de créer un bon approvisionnement de blés Red Fife et Marquis, d'avoine blanche et d'orge à six rangs, propres, sans mélange d'autres grains, raisonnablement purs, en ce qui concerne la variété et le type et d'offrir ces grains à un prix minimum à tous les cultivateurs, les marchands et les commerçants qui vendent des semences dans le but principal d'améliorer les récoltes, il plaît au gouverneur en conseil, en vertu des dispositions de l'article 2 de la loi du contrôle des semences, d'ordonner ce qui suit:

La nomenclature des qualités de grain de semence sera la suivante: —ces qualités ayant été revisées et approuvées par l'inspecteur en chef des grains, savoir:—

L'avoine de semence de l'ouest du Canada No. 1 (No. 1 Canada Western seed oats), comprendra 95 pour cent d'avoine blanche, saine, propre, sans mélange d'autres grains et sans graines de mauvaises herbes dangereuses, dans la limite prescrite par la loi du contrôle des semences, et pèsera au moins 36 livres au boisseau.

Le blé de semence du nord du Manitoba, No. 1 (No. 1 Manitoba

4 l'évêché  
M. l'abbé O. Cloutier, curé de Château Richer, diocèse de Québec et son compagnon de voyage M. l'abbé J. D. Bernier, curé de Stratford Centre, diocèse de Sherbrooke, étaient les hôtes de S. G. Mgr Mathieu, cette semaine. M. l'abbé Cloutier eut le bonheur de retrouver à Régina plusieurs de ses anciens élèves du collège de Lévis parmi lesquels l'hon. M. Turgeon, procureur provincial.

Northern seed wheat) sera composé de 85 pour cent de Red Fife ou de 85 pour cent de blé Marquis, sain, propre, sans mélange d'autres grains, sans graines de mauvaises herbes dangereuses, dans la limite prescrite par la loi du contrôle des semences, et ne pèsera pas moins de 60 livres au boisseau.

Le blé Red Fife et le blé Marquis seront tenus séparés pour la semence.

On n'acceptera pas, comme semence, du grain qui ne pourrait être nettoyé sans une forte réduction de volume.

Les inspecteurs de semences se conformeront aux règlements qui précèdent pour le classement du grain de semence: mais comme les opérations de ces inspecteurs dépendent des opérations des inspecteurs de grain et font suite à ces dernières, en ce qui concerne le grain qui doit être examiné au point de vue de son aptitude à servir de semence, les inspecteurs de semences restent sujets à l'approbation de l'inspecteur en chef des grains ou de son délégué dans toutes les questions de méthodes et d'assiduité à remplir leurs fonctions: quant à l'efficacité et à l'exécution des travaux techniques, les inspecteurs de semences sont responsables au Ministère de l'Agriculture.

Ces inspecteurs de semences sont autorisés à certifier, au sortir de l'élevage, les grains classés pour la semence, suivant les règlements qui précèdent.

Pour la récolte de 1915 ces qualités ne seront données que sur des charges de wagons qui seront inspectées dans les éleveurs du gouvernement ci-haut mentionnés, et ces règlements ne s'appliqueront qu'à la fin de la période de navigation, vers le 1er décembre. Les reçus d'entrepôt et les certificats de classement seront émis de la même façon que pour les qualités-types commerciales.

On ne croit pas que l'adoption de ces qualités causera une réduction sensible dans la qualité et dans la valeur des catégories commerciales de grain destinées à la mouture, car le choix des wagons de grain de semence se basera prin-

cipalement sur l'absence de graines de mauvaises herbes dangereuses.

Comme la récolte de grain a été excellente dans les provinces des prairies cette année, il y aura sans doute grande quantité de grain de semence de qualité supérieure, et le surplus demandé pour ce grain de semence, par comparaison au grain commercial, ne représentera que le montant des frais nécessaires pour le nettoyage supplémentaire, l'emmagasinage et, lorsque les clients le désirent, pour la mise en sacs.

## Marché

Le blé reste à peu près au même prix; le lin monte de 14 points.

### Prince Albert

|            |    |
|------------|----|
| BLE        |    |
| No. 1 nord | 87 |
| No. 2 nord | 84 |
| No. 3 nord | 79 |
| No. 4 nord | 75 |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Foin—la tonne          | \$6 à \$8  |
| Viandes (Prix du gros) |            |
| Boeuf la lb            | 9 à 10 cts |
| Porc                   | 9 1/2      |
| Veau                   | 10 1/2     |
| Mouton                 | 14         |
| Poulet                 | 18         |

### Winnipeg

|                      |        |
|----------------------|--------|
| BLE                  |        |
| No. 1 nord           | 103    |
| No. 2 nord           | 101    |
| No. 3 nord           | 95 1/2 |
| No. 4 nord           | 90 1/2 |
| Avoine               |        |
| No. 2 C. W.          | 41 1/2 |
| No. 3 C. W.          | 40 1/2 |
| Extra No. 1 fourrage | 40 1/2 |
| No. 1 fourrage       | 38 1/2 |
| Orge                 |        |
| No. 3                | 70 1/2 |
| No. 4                | 65 1/2 |
| Fourrage             | 59     |
| Lin                  |        |
| No. 1 N. W. C.       | 188    |
| No. 2 C. W.          | 185    |

### FIFE LAKE

Le dimanche, 28 courant, à 10 et demi précises, messe, chez M. Cloutier. Prière d'aviser vos voisins.

## Nous payons les plus hauts prix pour les fourrures brutes

Nous avons un grand assortiment de fourrures pour Tour de cou, Manchons, etc., à 50 pour cent meilleur marché que partout ailleurs au Canada.

Réparations de fourrures promptement exécutées.

## H. WOOLMAN

Fabricant de fourrures  
57, rue de la RIVIERE Ouest  
Tél. 2461.

# Pour faire de la place

## Grande vente commençant samedi, 20 novembre, 1915

Tout notre grand assortiment de meubles et d'ameublement, de draperies, de linoléums, tapis, carpettes, rideaux, supports de rideaux. Nous avons une grande commande de marchandises que nous avons achetées à bon compte et nous voulons en faire bénéficier notre clientèle. Voici une vraie vente à réduction qui durera du 20 NOVEMBRE au 24 DECEMBRE inclusivement.

Si vous avez besoin de meubles ou d'ameublement, venez voir nos marchandises avant d'acheter. Nous nous ferons un plaisir de vous les montrer même si vous n'achetez pas.

A nos clients hors de la ville nous ferons une remise de leurs frais de passage proportionné au montant de leur achat.

RAPPELEZ-VOUS L'ENDROIT

## A. C. HOWARD

909, AVE CENTRALE

PRINCE ALBERT, Sask.



## JOS. VILLENEUVE

Entrepreneur et Manufacturier

d'Autels, Sculpture d'ornementations d'Eglises, en Bois et en Plâtre. Bancs, Confessionnaux, Chaires, et tous objets servant aux besoins du culte. Spécialités: Exécution d'Architecture, de Sculpture et de Sculpture.

## ST-ROMUALD, P.Q.

### RÉFÉRENCES:

Rev. Père H. Delmas, O.M.I., Duck Lake, Rev. Père J. E. Jeannotte, O.M.I., Ottawa, Rev. Père X. Portelance, O.M.I., Wpg., Mgr. Bernard, St-Hyacinthe, Québec, Mgr. Provost, Fall River, Mass., Rev. Père Lacoste, O.M.I., Saskatoon

## Cartes Professionnelles

### MÉDECINS

## Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

258 1/2, Avenue du Portage  
WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 à 5 p.m.

Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

## Dr DesRosiers

MÉDECIN-CHIRURGIEN

Bâtisse STANDARD TRUST  
Coin 3e Avenue et 22e Rue

Heures de bureau: 2 à 6 p. m.  
TEL. 1330

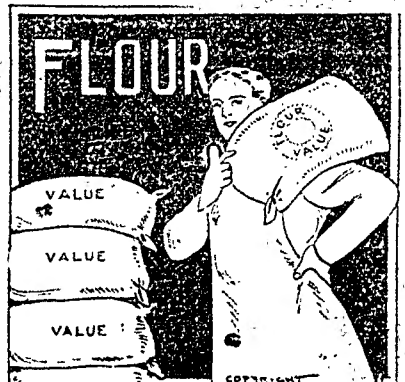
SASKATOON, - SASK.

## H. E. NOEL

NOTAIRE

S'occupe aussi de recouvrement (Collection) de créances.

WILLOW BUNCH, - Sask.



Le meilleur élément Pour le pain et les gâteaux, c'est notre fameuse farine de première qualité Empire Patent Cook's Pride

Vous verrez que chaque sac donne beaucoup plus de pain et de biscuits, bien blancs, d'un goût délicieux et pur, que toute autre farine en vente. On oublie le prix mais on se rappelle la qualité de notre farine.

THE ONE NORTHERN MILLING CO.  
Tél. 242, CASIER POSTAL 238. 10e RUE O.  
J. H. HALLAM

## Cartes d'affaires

### ASSURANCES

## MARCELIN

Bois de construction de toute sorte. Beau bois de Colombie, Forêts, Chassis, Papier à Couvertures (dalles), Pieds d'escaliers tournés prêts.

Conditions faciles.

Venez me voir à mon bureau.

J. A. BOYER

Propriétaire

## J. E. FORTIN

ARCHITECTE

CHAMBRE 403

Batisse Kerr

RÉGINA, - SASKATCHEWAN

## ATRIUM DE PHOTOGRAPHIE

## The BANKS STUDIO

Successeur de Chisholm Studio

ARTISTE PHOTOGRAPHIE

Travaux exécutés promptement. Agrandissements de photographie. Attention aux commandes par la poste.

46 EST, HUITIÈME RUE  
PRINCE ALBERT, Sask.  
Téléphone 642 Boîte postale 132

## Cartes Professionnelles

### AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAU: TEL. MAIN 1554  
RÉSIDENT: TEL. MAIN 1832

## J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, Etc.

BUREAU: CHAMBRE 312, BLOC MCINTYRE  
WINNIPEG, MAN.

## J. E. LUSSIER

Avocat, Procureur et Notaire

ROSTHERN, Sask.

Gradué de l'Université Laval de Québec.

Téléphone 337 Casier Postal 535

## A. E. Philion

Avocat et Notaire

Ch. 7: Banque d'Hotchellaga  
Avenue Centrale, PRINCE-ALBERT, Sask.

## LINDSAY & MUDIE

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Bâtisse de la Banque d'Ottawa  
PRINCE ALBERT, Sask.

## Meilleurs remèdes

### et moins cher

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il vaudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et toutes nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir. Dussiez-vous payer plus cher que nous y gagnerez encore moins.

Vous payez moins cher.

## The Rexall Drug Store

Chas. McDONALD

Pharmacien et Opticien

Avenue Centre Prince-Albert

Tél. 727 Casier Postal 732

## POUR FUNÉRAILLES:

## Schriner & Co.

Entrepreneurs de

Pompes Funébres

Ambulance privée

Bureau et Chambre Ardente:

Harphill Block, coin 10e Rue et 2e Ave Est. PRINCE ALBERT, Sask.

Bureaux ouverts jour et nuit.

Prompte attention aux clients. Prix Modérés



## L'ASSOCIATION CATHOLIQUE FRANCO-CANADIENNE DE LA SASKATCHEWAN

Fondée le 28 février 1912, à Duck Lake, Sask. pour unir tous les Franco-Canadiens, en vue de mieux sauvegarder leur foi, leur langue et leurs traditions nationales.

### COMITÉ EXÉCUTIF

Bureau au Patriote de l'Ouest, organe officiel de l'Association.  
1302, 4ème Avenue Ouest

Directeur Général, R. P. A. F. Audclair, O.M.I.  
Président Général, Dr A. Godin, Willow Bunch  
Secrétaire Général, J.-E. Morrier  
Second secrétaire, M. l'abbé Z. H. Marois, Régina  
Trésorier Général, J.-P. Daoust

### COMITÉ GÉNÉRAL

Six membres du diocèse de Prince Albert et six membres du diocèse de Régina

M. le Dr A. Godin, président, Willow Bunch, Sask.  
R. P. L. H. Vachon, O.M.I., Vice-président, North Battleford  
M. Maurice Quennelle, Wauchope, Sask.  
R. P. A. F. Audclair, O.M.I., Prince Albert, Sask.  
M. l'abbé Chs Maillard, Wolseley, Sask.  
M. J.-E. Morrier, Régina, Sask.  
M. l'abbé Z. Marois, North Battleford, Sask.  
M. le Dr Hamelin, Howell, Sask.  
M. l'abbé C. Bourdel, Régina, Sask.  
M. Ludger Roy, St-Hubert, Sask.  
R. P. B. Falloord, F.M.I., St-Hubert, Sask.  
J.-P. Daoust, Prince Albert, Sask.

## Rapports des districts d'organisation

### District d'organisation de St Hubert

J'arrive de Marieval (La Croche) où j'ai rendu visite au Rev. Père en charge de la paroisse. Il y a là de 25 à 30 familles de langue française (Canadiens Français). La première année d'organisation de l'A. C. F. C. personne n'a refusé de payer la cotisation. Mais l'année dernière, on n'a pu enlever que deux cotisations. Les positions de mon secteur que j'ai été relativement peu touchées et bientôt tout a été abandonné. Dès la deuxième année, pas de cotisations. Les travaux d'approche qui finissent par avoir raison des obstacles, tant et la nécessité de l'A. C. F. C. Ainsi, le garnison de Cnt Knif disaient, (et aussi l'emploi des personnes et dans dix jours) n'apparaissent pas suffisants. On a donc pris conscience, en d'autre, qu'il faut aller de plus en plus. On a donc pris conscience, en d'autre, qu'il faut aller de plus en plus.

On semble guère se donner de peine. Ce bulletin a réellement été très utile, et que c'est précisément ce qui est le plus précieux que je connaisse dans la Saskatchewan. Les relations de sa disparition. En tout cas, le bulletin est devenu un organe officiel de l'Association, comblera avantageusement le vide laissé par le bulletin d'objection ci-dessus n'a donc plus aucune valeur.

Beaucoup de cercles sont tombés, je crois, (et celui de Marieval semble être du nombre) parce qu'on ne savait pas quelles questions traiter pour intéresser les membres dans les réunions. "On devrait nous suggérer des idées ou des sujets." — Ma réponse a été la remise de l'une des petites feuilles imprimées, intitulées: "Quelques questions qui devraient s'imposer à l'étude et à l'activité des Cercles de l'A. C. F. C." Il y a eu de la besogne faite pour des années.

Comme résultat pratique, il a été décidé que plusieurs Canadiens Français des plus en vue, de la paroisse de Marieval se rendraient à St-Hubert, le troisième dimanche de novembre, et en assistant à notre réunion mensuelle, étudieraient sur place le fonctionnement des cercles de l'A. C. F. C.

Nul doute que les délégués de Marieval emporteront de St-Hubert l'impression que non seulement l'A. C. F. C. n'est pas morte, mais que bien au contraire elle est plus vivante et bientôt sera plus forte que jamais.

B. FALLOORD, F.M.I.

### District d'organisation de North Battleford

Je vous envoie le bilan de mes travaux pour l'A. C. F. C. dans les deux dernières semaines.

Vous comprendrez, mon cher directeur, qu'il doit nécessairement y avoir relâche dans mon activité d'organisateur de l'A. C. F. C. si

vous tenez compte de la desserte d'une paroisse, de 12 missions, du soin d'une école, et de deux hôpitaux. — Je pourrais vous écrire aujourd'hui, comme dans les communications techniques: rien à rapporter. (Ces lignes du front indiquent qu'il n'y a eu aucune action d'écrit, pendant que l'effort se continue dans les tranchées. De même, si je ne paie pas la cotisation, mais l'année dernière, on n'a pu enlever que deux cotisations. Les positions de mon secteur que j'ai été relativement peu touchées et bientôt tout a été abandonné. Dès la deuxième année, pas de cotisations. Les travaux d'approche qui finissent par avoir raison des obstacles, tant et la nécessité de l'A. C. F. C. Ainsi, le garnison de Cnt Knif disaient, (et aussi l'emploi des personnes et dans dix jours) n'apparaissent pas suffisants. On a donc pris conscience, en d'autre, qu'il faut aller de plus en plus. On a donc pris conscience, en d'autre, qu'il faut aller de plus en plus.

Plus près de mes lignes, de l'autre côté de la grande rivière, se dresse, majestueuse sur ses remparts, d'où depuis bientôt un demi-siècle elle attend, l'ancienne capitale du Nord-Ouest. Remarquable par son site, ses institutions gouvernementales, ses écoles, ses casernes de la police montée, Battleford possède à côté de sa vieille "glise historique, un club catholique, une succursale de la C.M.B.A. et un cercle de l'A.C.F.C.

L'élan donné par notre Président à l'Association, ne trouvera pas les membres du cercle de Battleford indifférents aux efforts qui se font pour communiquer à la nationalité canadienne française de notre province un peu de cette vigueur qui distingue nos compatriotes de l'Ontario. Nous pouvons compter sur le concours des citoyens de Battleford, qui pendant de longues années, ont été à peu près les seuls représentants de notre race aux avant-postes de la civilisation dans le pays. J'ai nommé les Princeps des Noël, les Latour, les Arcand qui habitent l'Ouest depuis vingt-trente ou trente-cinq ans, où ils ont conquis l'estime des protestants aussi bien que de leurs coreligionnaires.

La coopération de M. le curé de Battleford, avec qui j'ai eu le plaisir de m'entretenir de l'Association, nous est assurée.

Une autre citadelle, où je me suis ménagé des alliances, est Delmas. J'ai confiance que là aussi le cercle reprendra vie. Une première visite m'a mis en rapport avec M. Roy que vous connaissez. Il se charge de pousser à la route

du char de l'Association dans ces parages.

H. L. VACHON, O.M.I.

### ST-VICTOR, Sask.

Saint Victor, Mullrany, P. O. Sask.  
8 novembre 1915.

Il y a à peine quinze jours que l'A. C. F. C. était fondée dans la paroisse. Après quelques explications sur la nature et le but de l'Association, données par le cercle régional de Willow Bunch, circonscription à laquelle nous appartenons, plusieurs des nôtres ont donné leur nom, désirant non seulement être membres de cette société, mais promettant en outre de travailler de tout leur pouvoir, afin que tous les Canadiens français, qui sont en majorité dans la paroisse, comprennent la nécessité d'être unis, en particulier pour le bien de leur langue et de leurs droits.

Le 7 novembre, les membres du cercle local, se réunissent au presbytère sous la présidence de Monsieur Alfred Lalonde.

De la part des membres, il y eut quatre abstentions:

Étaient présents: MM. A. Lalonde, président; S. Ducharme, vice-président; M. Lalonde, P. Campagne, H. Thériault, Eng. Lalonde, secrétaire.

Messieurs les membres du cercle local, étudièrent ensuite les moyens les meilleurs moyens à prendre pour augmenter dans la paroisse le nombre des membres de l'A.C.F.C. Il fut proposé par M. Thériault, second, par M. Campagne, qu'un comité de recrutement fut organisé, composé de: M. Lalonde, président; M. S. Ducharme, M. Eng. Lalonde.

Les membres du comité de recrutement devront rendre compte de leur travail à chaque réunion mensuelle des membres du cercle local.

Les membres du cercle local, étudièrent ensuite les moyens à prendre pour grouper autour de possible nos Canadiens français. Il fut proposé par M. Lalonde, second, par M. Campagne, qu'un comité spécial fut à cette fin nommé, dans le but non seulement d'une union plus parfaite entre nous, mais encore ce comité, appelé "comité de colonisation" devra s'enquérir des terrains à vendre; les prix demandés, les conditions de paiements, etc. afin de pouvoir y placer des Canadiens français.

Une liste des terres à vendre avec prix, avantages, désavantages, situations, conditions, etc. sera envoyée en temps à notre agent de colonisation, auquel le cercle demande de prêter son concours.

Le comité de colonisation devra rendre compte de son travail à chaque réunion mensuelle des membres.

Font partie du comité de colonisation: MM. A. Lalonde, président; O. Gaudry, P. Campagne.

L'Économique et commerciale Les membres du cercle local étudièrent ensuite les améliorations à apporter au commerce et à l'industrie de la place.

Des mesures spéciales ont été prises pour favoriser le commerce contre certaines exportations des grands centres étrangers au détriment de notre place. Les commerçants nous promettent en conséquence des faveurs spéciales.

Il a été résolu en outre que pour l'industrie laitière existant déjà dans la paroisse, étant considéré, que cette industrie est appelée à devenir une grande source de revenu pour le fermier, que le cercle prêterait tout son concours et la favoriserait de tout son pouvoir.

L'heure étant déjà avancée, l'on (A suivre en 5ème page)

## ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus: Les français sont enseignés dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la Rév. Mère Supérieure

## PENSIONNAT DE NOTRE DAME DU SACRE-COEUR dirigé par les FILLES de la PROVIDENCE

HOWELL, SASK.

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne. Le programme scolaire comprend tous les Cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français.

Les petits garçons au-dessous de onze ans y sont admis.

Pour renseignements particuliers s'adresser à la:

Révérende Mère Supérieure

## PRESENTATION de MARIE PENSIONNAT

DUCK LAKE, SASK.

Cet établissement réunit toutes les conditions nécessaires pour la santé des élèves et leur agrément.

Le plan d'éducation suivi nous forme tout ce qui peut former les jeunes personnes à la vertu et aux connaissances convenables à leur sexe.

Le programme d'études est celui que prescrit le Département d'Éducation pour la Saskatchewan: une attention particulière est donnée à la préparation des examens du huitième Grade ou Entrée à l'École Supérieure. Un cours français y reçoit aussi une toute spéciale attention.

Pour conditions, très raisonnables, s'adresser à la:

Révérende Sr. Directrice

## S. FRANCE

Coin 2e Ave Ouest et rue de la Rivière

### SPECIAL POUR SAMEDI

Bifteck, très tendre, la lb 22c  
Bifteck de surlonge, la lb 22c  
Rôti de surlonge... 20c  
Rôti de boeuf, de 12 1/2 à 18c  
Pied de porc... 15c  
Rognon de porc... 15c  
Épaule de porc... 12 1/2

### MOUTON

Patte de mouton... 20c  
Épaule de mouton... 16c  
Bouilli, 2 lbs pour... 25c  
Rôti de veau... 14 à 18c  
Bouilli de veau, 2 lbs... 25c  
Jambon... 35c  
Langue... la lb 35c  
Poulet... la lb 25c  
Volaille... la lb 18c  
Bonne saucisse 2 lbs pour 25c

Téléphone 2518

Nos viandes sont garanties de la meilleure qualité

### H. MELIS

1ère AVENUE OUEST, coin 14e rue.

Lavage à neuf de costumes de soirée. Pardessus, Manteaux, Etc.—Nettoyage de rideaux, couvertures de laine, Etc.—Travail soigné.—Prix modérés.

Toutes commandes seront exécutées en moins de 24 heures. Téléphone 2821

## Favorisez nos annonceurs



## FOURRURES

Pour faire plus d'argent avec vos renards, rats musqués, loups, bécettes blanches, castors lynx, martres et autres gibiers à fourrure dans cette région. EXPÉDIEZ VOS FOURRURES DIRECTEMENT À SHUBERT la maison la plus importante du monde s'occupant exclusivement de fourrures brutes de l'Amérique du Nord. Une maison responsable, de parfaite réputation, établie depuis d'un tiers de siècle, et ayant toujours donné à l'expéditeur prompt et entière satisfaction. Écrivez pour avoir le Shubert Shippier, la seule liste complète, sûre et exacte du marché des fourrures. Écrivez aujourd'hui, c'est gratis.

A. B. SHUBERT, Inc. 25-27 WEST AUSTIN AVENUE Dept. C 688 CHICAGO, U.S.A.



## DESMARIS & ROBITAILLE Ltée

19 et 21 Notre-Dame Ouest, Montréal, P.Q.

Marchands d'Ornements d'Eglise, Vases Sacrés, Bronzes, Statues, Chemin de Croix, etc.

Articles religieux, Livres de prières, Images, etc.

Spécialité: Confection de bannières, drapeaux, etc. pour Congrégation ou sociétés.

Vin de messe, Huile d'olive, Cierge, Encens, etc.

Catalogues envoyés sur demande.

## FRANCE & PARÉ

Aux Franco-Canadiens, vous aurez chez nous, le meilleur service :-:

Viandes, Volailles, Oeufs, beurre, etc. Ce qu'il y a de mieux à Prince Albert et à très bon compte

Téléphone 2101

329 Ave CENTRALE, PRINCE ALBERT

### SPECIALISTE POUR LA VUE

Si vous ne voyez pas bien ou si les yeux vous font mal, en lisant à la lampe, c'est probablement qu'il vous faut des lunettes.

Venez nous consulter, si vous n'avez pas besoin de lunettes nous vous le dirons franchement. Prix modérés.

## F. D. CULP

903, Ave Centrale, Prince Albert, Sask.

Nous avons reçu une grande quantité d'habillements, de Chaussures, Paletots de Mackinaw, Paletots doublés en drap avec collier de fourrure, Sous-vêtements de toutes sortes et de tous prix. Bas, Souliers mous, etc. Le tout à grande réduction, vous êtes cordialement invités à venir choisir ce qu'il vous faut. Un Canadien français est à votre disposition.

## Northwest Clothing Co.

37 rue de la Rivière Ouest, Prince Albert, Sask.

## People's Second Hand Store

Nous payons le meilleur prix pour toutes sortes de marchandises de seconde main.

Vous trouverez chez-nous de très bons marchés à faire. Vous avez votre choix sur une quantité de marchandises en parfaite condition et à très bas prix. Meubles de toutes sortes, poêles, ferronneries, ustensiles de cuisine et une quantité d'autres articles.

123-125 rue de la Rivière Ouest, Prince Albert

## BANQUE d'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISÉ... \$4,000,000

CAPITAL PAYÉ... \$4,000,000

FOND DE RÉSERVE... \$3,700,000

Bureau Principal, - MONTRÉAL

DÉPARTEMENT D'ÉPARGNE—Intérêt au taux de 3 pour cent, 8 par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

ACHÈTE traites, ou argent et billet de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Succursale PRINCE-ALBERT, Sask.

J. E. ARPIN, Gérant

Pour faire de bons marchés profitez de notre grande vente de ferronneries qui se continue toujours

# The Manville Hardware Co. Ltd.

Le grand magasin de ferronneries

PRINCE ALBERT, SASK.



## Variété

La messe des revenants  
(Légende bretonne)

C'était le premier soir de novembre. Après les solennités de la Toussaint, chacun regagnait son foyer et se dérobait à la hâte aux atteintes prématurées de l'hiver; ce sombre visiteur arrivait en effet rapidement, comme pour célébrer les morts; il était porté par un vent glacé, et, à son passage les feuilles jaunies, derniers souvenirs du printemps, s'enfuyaient affolées.

Une immense tristesse envahissait la nature et préparait les âmes aux tristesses du lendemain.

Mais si tout était triste en cette soirée, rien n'était plus triste que les ruines de la vieille abbaye avec ses arceaux brisés, son cloître désert, son cimetière abandonné.

Là des milliers de moines avaient chanté jour et nuit les louanges de Dieu. Là, des abbés à mitre splendide, présidaient chaque matin les belles et grandes cérémonies de l'Eglise, et appuyés sur leurs crosses puissantes, recevaient les hommages de tout un peuple.

Aujourd'hui, il ne reste plus que les débris de l'église et un vieux clocher dont l'ombre couvre le cimetière des moines.

Les paysans de la bourgade voisine viennent parfois réciter une prière à la croix de pierre de ce cimetière délaissé et, dans le clocher, une cloche argentine, oubliée par les pillards de la Révolution, sonne encore pour appeler aux offices, car la pauvre église du village ne possède ni cloche ni clocher.

Maclou, sonneur et sacristain de cette église qui ne lui donnait aucun salaire, avait disposé les ornements de deuil pour la commémoration des morts: il avait déployé en cette circonstance tout l'art de sa longue expérience et tout le zèle de sa dévotion pour les âmes du Purgatoire: il entourait le catafalque de cierges neufs, contemplait encore son ouvrage d'un air satisfait et partit vers le clocher du cimetière des moines: il allait sonner le glas à la tombée du jour.

La vieille cloche s'ébranla et elle redisa, comme au siècle d'avant, à la contrée d'alentour:

"Priez, priez pour les trépassés!" Et au foyer, chacun se signa et répondit à la plainte de la cloche par un *de profundis*.

Le soir, on n'entendit dans la bourgade ni chants ni rires: quelle est la famille qui n'ait à se souvenir d'une place laissée vide?...

La nuit devint complète sur les ruines du couvent. Tout était silencieux, et la triple couverture de mousse jetée par le temps sur les pierres sépulcrales ne permettait pas d'entendre les pas d'un vieillard qui cheminait lentement. C'était le vieux desservant, débris vivant échappé à la persécution; il avait connu les derniers jours du monastère dont il était novice, et aujourd'hui il en gardait les ruines.

Ces moines d'autrefois avaient-ils toute la ferveur de leur état? Nous ne savons, mais ce vieillard avait certes l'ardeur de la jeunesse éternelle, renouvelée chaque matin à l'autel; on l'appelait le *saint*, et l'on disait que parfois son front s'illuminait pendant sa prière.

Au son du glas, l'ancien moine avait récité les psaumes, puis poussé par un attrait mystérieux, bravant le froid et la nuit, il était venu vers ceux qui avaient été ses frères.

Il se prosterna devant les restes de l'autel, et, évoquant le souvenir de tant de messes célébrées sur ces pierres brisées, il pria pour les moines ensevelis sous ces dalles et oubliés si complètement.

Que de fondations ont disparu! combien de prières dues au Purgatoire et qui ne se font plus!

Cependant l'heure avançait; les derniers feux s'éteignaient; le sommeil avait fermé les paupières, et Maclou le sonneur sonnait sonnant toujours.

— Sonne, sonne, Maclou, lui disait une voix intérieure: plus tu sonneras, plus les morts obtiendront de prières.

— Maclou, se répondait-il à lui-même, à quoi bon? tous dorment. — Qui sait? quelqu'un se réveillera peut-être dans la nuit des trépassés: appelle, appelle encore.

— Eh bien, sonnons, sonnons encore: d'ailleurs ma cloche, c'est ma prière à moi.

Et Maclou le sonneur, debout sous l'ancien porche, sonnait, sonnait toujours. Et plus il sonnait, plus il avait d'entrain: une force d'en haut le soutenait, la fatigue ne l'envahissait point.

Qui donc devait-il éveiller en cette nuit redoutable? Il rêvait à ses morts, à ceux qu'il avait accompagnés, jeunes et vieux, riches et pauvres au cimetière, et le rythme cadencé de sa cloche, comme un sermon monotone, transforma ses idées en rêve.

— Mon tour viendra, dit-il lentement, j'ai passé la soixantaine, Seigneur, faite que je sois prêt à mon heure.

Sa tête s'inclina, ses jambes s'affaiblèrent, il glissa sur le pavé en laissant échapper la corde. Les derniers échos du glas expirèrent dans la brume.

Au pied de l'autel, le prêtre, en une sorte d'extase et tout rayonnant n'entendait plus aucun bruit de la terre; il ne s'aperçut pas que le glas avait cessé, et il pria tout lours.

L'horloge au loin tintait minuit; la journée des morts commençait et au dernier coup de l'heure, un souffle mystérieux passa sur ce cimetière comme celui qui étonna le prophète Ezéchiel. Un bruit étrange sortait du silence des tombeaux.

La sombre plaine ondula comme un coin d'océan soulevé par la tempête, les saules pleuraient, les cyprès et les ifs agitaient leurs bras et semblaient supplier.

Il y eut des frémissements de lin-céuls, des chocs indéfinissables, comme ceux des serments qui se déchirent.

Bientôt, un spectre se dégagea des tombes, puis un autre, un autre encore dix et cent à la fois.

Ces fantômes sortaient du cimetière, du cloître, des dalles du sanctuaire, de l'ossuaire: ils avaient leurs robes de moines: il y avait aussi des bienfaiteurs du couvent avec leurs habits du monde, quelques enfants de chœur en tunique blanche.

Peu à peu, ils pénétrèrent tous dans la nef, elle les contint et en contint encore, tant il s'en présentait; ils prennent place au chœur, près des piliers brisés.

Le vieux prêtre pria toujours, et, chose merveilleuse, ce spectacle terrible ne lui causait aucune frayeur. Au contraire, sa charité était plus ardente. Les saints vivent familièrement dans le monde naturel; il comprit que sous des formes sensibles, les âmes de son couvent sollicitaient des suffrages de celui qui était toute la postérité de cette maison.

L'un des spectres avait la mitre et la crosse des abbés. Il s'avança: Prêtre vivant du Dieu vivant, lui dit-il avec autorité, au nom de Jésus-Christ, revêts ces ornements, prends ce calice, monte à l'autel, et offre le sacrifice pour les morts.

L'autel était paré, les cierges allumés, les ornements disposés.

Un frémissement de bonheur parcourut la foule quand l'ancien moine, obéissant comme autrefois, revêtit les ornements et commença: "Introibo ad altare Dei" (je monterai à l'autel de Dieu): mais dans cette foule nul ne put lui répondre: le sacrifice des vivants ne peut être servi par les morts.

"Introibo ad altare Dei", répétait plus fort le prêtre et aucune voix ne rompait le silence.

L'anxiété envahissait l'assemblée, un regret lamentable succédait à l'espoir: le sacrifice qui leur était accordé ne pourrait s'accomplir. Maclou dormait: les pas des morts ne réveillaient pas les vivants; il n'avait rien entendu du frémissement terrible de tant de specta-

teurs.

Mais lorsque le prêtre eut répété une troisième fois, plus fort encore: "Introibo ad altare Dei", Maclou se réveilla, il vit l'église remplie; le prêtre seul à l'autel, et sans discuter, il comprit que son curé l'attendait, et d'une voix forte, il répondit selon sa coutume: "Ad Deum qui laetificat juventutem meam". Au Dieu qui vient réjouir ma jeunesse renouvelée.

Et traversant la foule, il vint servir une messe comme il n'en avait jamais vu.

Au *Dies irae* des voix ineffables firent entendre des chants inconnus, un orgue touché par une main d'outre-tombe lança des gemissements et des tonnerres. Les arceaux de granit des voûtes et les colonnes sous les ogives vibraient à l'unisson comme les cordes d'une harpe sublime: c'était un concert du ciel.

Le silence se fit, l'hostie s'éleva lentement, puis le calice monta et tous adorèrent.

Quand il relevèrent leurs fronts, un sourire passa sur la tristesse des visages, et des anges apparurent qui les marquaient chacun avec le sang du calice.

Bientôt le prêtre se tournant vers le peuple, prononça: *Requiescant in pace!*

Amen, répondit Maclou, et la vision disparut, les cierges s'éteignirent, l'autel était nu et ruiné, les tombeaux silencieux; et l'on vit les âmes s'élever comme de radieuses étoiles; c'était le moment où le prêtre achevait le dernier évangile, "Et vidimus gloriam ejus... plenam gratiae et veritatis. Nous avons vu sa gloire."

"Deo gratias", répondit le servant.

Il n'y avait plus que l'abbé qui avait ordonné au moine vivant de célébrer; il s'approcha majestueusement, orné de la mitre blanche et de la crosse noire, bénit le célébrant et se tournant vers Maclou: Mon fils, vous nous avez visités pour servir la messe dans laquelle la miséricorde de Dieu a résumé les grâces de toutes les messes supprimées par l'enfer; le Seigneur nous permet pour vous récompenser de vous emmener avec nous au ciel.

Et de sa main glacée, plus froide que l'hiver, l'abbé lui toucha le front.

— Et moi, ne voulez-vous point m'emmener? demandait le célébrant.

— Non, tu dois encore ouvrir le ciel à d'autres qui n'ont pu nous suivre et accroître le nombre de ceux qui te recevront là-haut.

Le lendemain, les habitants, appelés par leur saint curé, venaient chercher le vieux Maclou, qui était mort en sonnant le glas dans la nuit des trépassés. On chanta l'office des morts, et, sous ce catafalque vide qu'il avait si bien orné la veille, son corps seul reposait en paix: car son âme avait suivi les bienheureux.

Mais, à l'endroit où était mort Maclou, le vieux prêtre parvint en quête, à élever une modeste chapelle dédiée aux âmes du Purgatoire.

Et chaque jour il y venait dire la messe des trépassés, afin de compléter au ciel le peuple de ses frères qui attendaient encore au cimetière voisin.

Puis ayant longtemps rempli ce ministère et excité le zèle de tout le pays pour les âmes, il se coucha pour la dernière maladie, et le soir de la Toussaint suivante, on récitait la prière des agonisants; vers minuit les fidèles commencèrent les prières de la sortie de l'âme: "Subvenite Sancti Dei, occurrente Ange-

\*\*\*\*\*

"DIAMOND HALL"

La meilleure qualité. Les meilleures sûretés

F. W. WRIGHT

Orfèvre, Bijoutier, Opticien et Marchand de Diamants.

AVENUE CENTRALE, PRINCE ALBERT, Sask.

Emet permis civils de mariages.

## Vente d'habits d'hiver

Notre vente de marchandises d'hiver remporte un grand succès. Au moment où vous avez besoin de ces articles vous pouvez les obtenir à des prix d'occasion.

## Bas de cachemire

10 doz. de paires de gros bas de cachemire. 4 paires pour \$1.  
10 doz. de bas-Jaeger, 3 paires pour \$1.00

## Gants de laine

Bons gants épais de laine Jaeger, la paire. \$0.50  
Gants de laine fine Jaeger, la paire. \$0.75  
Gants de laine très fine Jaeger la paire. \$1.00  
Mitaines de laine Jaeger. \$0.50

## Gants fins pour hommes

Beaux gants de Mocha, doublés en laine, pour hommes, la paire. \$1.25  
Beaux gants de Mocha doublés en laine grise et brune, pour hommes, la paire. \$1.75  
Belles mitaines de Mocha, doublées en laine, qualité supérieure, pour hommes, la paire. \$1.50

## PANTALONS

En tweed, bonne qualité, valeur de \$2.50 et \$3 pour \$1.95  
En tweed et worsted, Prix rég. \$3.50 et \$4. pour \$2.45  
En beau worsted. Prix rég. \$5 pour \$3.95

## CHEMISES

10 doz. de belles chemises, toutes grandeurs, avec collets mous ou raides, valant jusqu'à \$1.50 pour \$0.75

## Pardessus d'automne pour hommes

6 pardessus, qualité supérieure, valeur de \$10.50 pour \$7.50  
2 pardessus de \$12.50 pr \$9.50  
2 pardessus de \$15 pour \$10.50

## Pardessus en fourrure pour dames

Nous les offrons à très bas prix pour renouveler ce rayon.  
1 pardessus, peau de rat, rég. \$80 pour \$45.  
1 pardessus, phoque électrique rég. \$100 pour \$55  
4 pardessus, doublés en fourrure, rég. \$60 pour \$35  
4 pardessus doublés en peau de rat, collet de vision, rég. \$95 pour \$55  
1 pardessus, doublé en fourrure, superfin, rég. \$135 pour \$65.

## Casquettes pour hommes

30 casquettes d'hiver, à bande en fourrure, jusqu'à \$1.25 pour \$0.65  
3 doz. casquettes, aviateur, valant jusqu'à \$1.00 pour \$0.50

## Chapeaux d'hommes.

Tous les chapeaux durs Buckley, valeur de \$3.00 durant cette vente sont à \$1.75  
Tous les chapeaux mous de \$2.50 et \$3.00 durant cette vente sont à \$1.75

## Chemises de travail

Grosse chemise khaki, pour 65c  
5 doz. de chemises épaisses, avec collet rapporté en bleu et khaki pour \$0.75  
10 doz. de chemises de travail, rayées noir et blanc, rég. \$1.25 pour \$0.95  
5 doz. de chemises de flanelle épaisses, bleue, grise et khaki, pour \$1.35  
4 doz. de chemises en flanelle très épaisse avec collet militaire, bonne qualité à \$2.00 pour \$1.65

## Habits d'hommes

30 habits d'hommes, bonne qualité, valeur \$15 — \$10.50  
30 habits d'hommes, prix rég. \$18 et \$20 pour \$14.50  
25 habits d'hommes, marque "Fit Reform" et "Johnstone" prix rég \$22 et 25 — \$16.50

## Gros paletots d'hiver

20 gros pardessus d'hiver avec collets hauts, rég. \$18 et \$20 pour \$12.50

Chez **GARRETT & HORRELL**  
907 AVENUE CENTRALE

## NE JUREZ PAS

contre votre montre si elle ne donne pas l'heure juste.  
Apportez-nous la et je la réglerai.

—Travail garanti

**C. F. CLARE**

Bijoutier

821, Avenue Centrale,

Prince Albert, Sask.

L'atelier de photographie le plus moderne de la Saskatchewan

Avec chambre privée

Pose assignée pour le jour ou le soir.

Téléphones: Atelier, 2019

Résidence 2541

**Waterworth's Studios**

Avenue Centrale,

Prince Albert, Sask.

Un bel habillement...

fait toujours plaisir.

Donne de l'assurance, aide aux affaires, et vous fait respecter.

Si vous voulez être bien mis, si vous voulez avoir la meilleure coupe d'habit,

Venez nous voir l'un de ces jours.

**Wm STEWART**

Maitre Tailleur

Edifice MITCHELL, Coin Centrale et 11e rue



(Suite de la 1<sup>re</sup> page)

remit à la prochaine assemblée l'étude du programme sur certains autres points importants.

Avant de lever l'assemblée, celle-ci, au nom de tous les membres de l'A.C.F.C. émit le vœu, et demanda que des ordonnances d'école, imprimées en français soient envoyées aux commissaires des districts scolaires de "Montague-Lake, et de Montcalm, tous les deux situés dans la paroisse.

Sur proposition de M. Lalonde, secondé par M. Campagne, qu'une union publique de tous les membres de l'A.C.F.C. du cercle de St Victor ait lieu à chaque 2<sup>ème</sup> dimanche du mois. Accepté à l'unanimité.

Il fut proposé ensuite par M. Lanoie, secondé par M. Ducharme que la séance soit levée.

Eug. Lalonde, sec.

## ST CHARLES, Sask.

Le 7 novembre, les paroissiens de St Charles, Sask. se sont réunis à l'issue de la grand-messe pour la réorganisation de leur cercle local de l'A.C.F.C. fondé il y a deux ans. M. le curé Poirier, après nous avoir parlé sur l'importance de conserver nos droits comme Canadiens français, d'être plus zélés que par le passé, à défendre nos intérêts les plus sacrés, nous a expliqué le but du projet du Bulletin paroissial qui est en formation actuellement dans les paroisses de Ponteix, Meyronne, Lafleche, Gravelbourg, St Victor, Willow Bunch et Fife Lake, etc. Il nous a demandé, de bien vouloir nous joindre à ce premier groupe de paroisses adhérentes. Tous ceux qui prirent part à l'assemblée, sont unanimes et désirent de tout cœur acquiescer à ce bon mouvement. Notre paroisse pourra donc à l'avenir être mise au nombre des paroisses adhérentes et contribuera, elle aussi, de toute son énergie et de sa bonne volonté, à grossir les rangs dans le bataillon pour la défense de nos droits les plus chers. A l'assemblée, nous avons décidé de nous unir, de nous entendre et de nous entraider plus que jamais.

M. L.P. de Courval propose que M. le curé soit président honoraire du cercle local de St-Charles, secondé par M. Arthur Larochelle.

M. L.P. de Courval propose que M. Elie Bélanger soit encore le président du cercle local, secondé par M. Arthur Tremblay.

M. E. Bélanger propose que M. François Tremblay, fils, soit le secrétaire-trésorier, secondé par M. A. Larochelle.

Tous ceux dont les noms suivent ont promis de s'enrôler de nouveau comme membres de l'A.C.F.C., à notre première réunion: Rev. C. Poirier, Elie Bélanger, Frs Tremblay, fils, L.P. de Courval, Ach. Jallbert, Arthur Larochelle, Moïse Lemire, Pontail Lemire, Israel Simard, P.E. de Courval, Prudent le Gentil, W. Babin, Flavien Croteau, Arth. Tremblay, Leopold Huppé, Théophas Lemire.

Nous avons hâte d'avoir au milieu de nous notre organisation régionale, en la personne de M. l'abbé Marois. Espérons que sa visite nous amènera de nouveaux membres, et que son séjour au milieu de nous fera comprendre à tous ceux qui se disent Canadiens-Français, leur devoir de s'unir, de s'entendre et de travailler comme de véritables frères.

Un membre du cercle de l'A.C.F.C. de St-Charles.

## Réunion du cercle local de Régina

Mercredi soir, 10 novembre dans le sous-basement de la cathédrale le cercle local de l'Association Catholique Franco-Canadienne tint son assemblée régulière à laquelle furent invités tous les membres du clergé, en visite à Régina. La plupart s'y rendirent, et avec eux Mgr Béliveau et Mgr Dugas.

Le programme régulier de l'assemblée consistait dans une conférence par M. J. E. Fortin sur l'ar-

chitecture. Vu cependant que Mgr Béliveau et Dugas devaient retourner par le train qui quittait Régina à 10.30 heures, ces distingués visiteurs furent appelés à adresser quelques paroles dès le début. Mgr Béliveau parla en termes chaleureux de l'œuvre éminemment patriotique poursuivie par l'Association Catholique Franco-Canadienne. Il dit qu'il suit avec un intérêt toujours grandissant les développements de notre organisation provinciale, qui, quoique jeune a déjà produit des résultats dont nous avons droit d'être fiers. D'après Sa Grandeur Mgr Béliveau, les Franco-Canadiens de la Saskatchewan ont trouvé le secret qui conduira au succès. Il leur donna quelques conseils pratiques: Ce n'est, dit-il, que par le sacrifice que vous arriverez au but que vous vous êtes proposé en jetant les bases de votre organisation. Rien ne s'obtient sans sacrifices; sacrifice de sa personne, de son temps, de ses énergies et de son argent, car il est impossible de pousser une œuvre sans le nerf de la guerre. Il trouve excellente l'idée des organisations locales; sans les cercles locaux, le comité central ne peut faire de travail effectif: c'est dans le cercle local que se trouvent les meilleures énergies; c'est là que se fait le travail qui compte: c'est là la source qui nourrit la fontaine. Il encourage donc la multiplication des cercles locaux, et en terminant, il offre ses vœux de succès.

Aux paroles éloquentes de Mgr Béliveau, Mgr Dugas ajoute des impressions de sentiment où se dessine tout l'intérêt qu'il porte au succès de l'œuvre nationale entreprise avec tant de vigueur dans notre province. Pour lui sa visite à Régina est toute une vie et il fait en quelques mots l'histoire du clergé dans l'Ouest, avant que le diocèse de Régina fut détaché de celui de St Boniface.

L'assemblée prend alors son cours régulier et M. Fortin fait la lecture de son magnifique travail sur l'architecture. Ce travail mériterait d'être publié; malgré le caractère technique du sujet M. Fortin a su créer et maintenir l'intérêt. Ce travail dénote aussi chez le conférencier une connaissance approfondie de son art.

Le Rév. Père Daly ajouta d'excellentes et fort instructives remarques sur l'architecture: il insista particulièrement sur le style religieux et la nécessité de le faire connaître.

L'honorable M. Turgeon prononça aussi quelques paroles. Il encouragea fortement l'Association dans la poursuite de son œuvre patriotique et promit de traiter de la question scolaire devant le cercle local prochainement.

M. l'abbé Maillard, le Père Fallourd et M. F. X. Chauvin terminèrent l'assemblée par quelques mots sur les cercles locaux, leur fonctionnement et les moyens à prendre pour perfectionner leur organisme.

Nous avons eu le plaisir d'entendre MM. les abbés Erny et J. Binville dans de magnifiques chansons. M. le Dr Paradis dit avec beaucoup d'âme et d'expression un charmant morceau littéraire.

Cette assemblée, qui était présidée par M. le Docteur Roy, a été un succès qui fait honneur aux officiers du cercle local de Régina. A chaque assemblée, un des membres du cercle traitera d'un sujet quelconque, qui sera de nature à soulever l'intérêt et à activer le mouvement intellectuel, en même temps que patriotique parmi les nôtres.

## District d'organisation de Marcelin

M. le Dr Hamelin, de North Battleford, membre du comité général de l'Association et directeur du comité régional d'organisation de Marcelin part pour le front.

Si nous admirons dans son patriotisme, M. le Dr Hamelin qui laisse une très belle clientèle, nous pouvons nous empêcher de regretter son départ qui va causer un vide non seulement dans les cer-

## ABONNEZ-VOUS

AU

## "Patriote de l'Ouest"

Journal Indépendant

ORGANE DES CANADIENS-FRANCAIS

## ABONNEMENTS

CANADA

\$1.00 par an, payable d'avance.

ÉTRANGER; \$1.50 par an

Vous pouvez vous abonner soit en nous écrivant, soit en envoyant ce bulletin d'abonnement, dûment rempli et signé.

A L'ADMINISTRATEUR DU "PATRIOTE"

PRINCE-ALBERT, (SASKATCHEWAN)

## Bulletin d'abonnement

Veuillez m'envoyer pendant un an votre journal, pour lequel vous trouverez ci-incluse la somme de \$1.00.

NOM.....

ADRESSE.....

DATE.....

des médicaux, mais aussi dans les rangs de l'Association. M. Hamelin avait promis son concours dans l'œuvre de réorganisation dont les résultats commencent à se faire sentir et nous pouvons compter sur lui.

Battleford

## District d'organisation de Prince Albert

M. l'abbé Mollier, curé de Big River et membre du comité d'organisation régionale, qui était de passage à Prince Albert, cette semaine, nous promet tout son concours pour la réorganisation du cercle de Big River. On espère arriver prochainement à de très bons résultats et établir en même temps une œuvre de jeunesse dans ce centre industriel. En tout cas un travail de préparation sera poussé activement d'ici quelque temps par M. le curé et ses dévoués collaborateurs.

Le cercle local de l'A.C.F.C. de Prince Albert a appris avec peine la mort de l'un de ses membres-bienfaiteurs, M. Choisen de la Gorgendière, agent consulaire de Belgique. Le cercle a adressé une lettre de condoléance à la famille avec l'offrande d'une grand-messe pour le repos de l'âme du défunt.

## DELMAS, Sask.

On nous annonce que le cercle de Delmas va bientôt reprendre le cours de ses séances.

## BATTLEFORD, Sask.

Le cercle de Battleford s'est réuni dimanche dernier pour procéder à l'élection de ses officiers.

Le cercle n'est pas nombreux mais la qualité des membres supplée à la quantité.

Sous la direction de son président M. A. Prince, frère du sénateur B. Prince, les membres dont la plupart sont des jeunes, instruits actifs, travailleront au recrutement de nouveaux disciples de l'Association. Il y a un beau champ d'action pour le cercle de Battleford, dans la ville chef lieu du district.

## TERRES A VENDRE

Excellentes terres à vendre à Quill Lake, Sask. — Pour tous renseignements, s'adresser à M. A. Prévost, Roufosse à Barrière Lake, Sask.

## Forgeron demandé

— Un bon forgeron pour ouvrage général capable de ferrer les chevaux et arranger les charnières. S'adresser à A. Whissell, forgeron, Edam, Sask.

Pour votre Charbon Prenez le **Rosedale** **McDIARMID LUMBER CO. LTD.** angle de l'Ave Centrale et de la 17<sup>e</sup> rue Ouest **Tél. 715 le soir 685**

## Pour toute la famille

Nous avons de bonne claques. Tout le monde dans la famille en a besoin à cette saison, et nous en avons pour chacun. Au cours de l'hiver il y a toujours un temps où il faut absolument des claques.

Achetez-les maintenant.

Pour hommes, claques de ..... \$1.00 à \$4.50

Pour dames, claques de ..... 85c. à \$1.25

Pour enfants, claques de ..... 55c. à \$1.00

Nous avons des claques de tous genre et du meilleur style. Coupe haute, basse ou simple semelle.

Une paire de bonne claques, épargne les chaussures, évite les rhumes et les frais de médecin.

## Wm SHANNON &amp; CO.

804 Ave Centrale -- 9 rue de la Rivière est **PRINCE ALBERT Saskatchewan**

## AU MAGASIN DE QUALITE

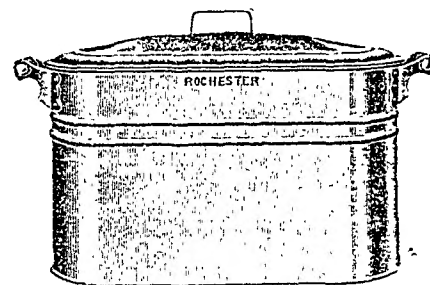


Une quantité de nouveaux couteaux à boucherie vient d'arriver; en les voyant vous en achèterez un, que vous en ayez besoin ou non.

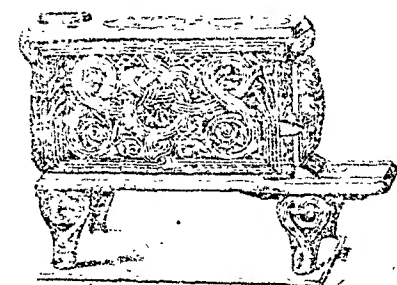
Venez voir notre assortiment de haches, vous trouverez ce que vous voulez en fait de qualité, de poids et de prix.



Pour empêcher le froid de faire son entrée par les fissures des portes et des châssis mal ajustés j'ai plusieurs sortes de feutres qui répondront à votre besoin.



Avez-vous besoin de bouillottes pour les jours de lavages. Venez voir mon assortiment dans ces lignes.



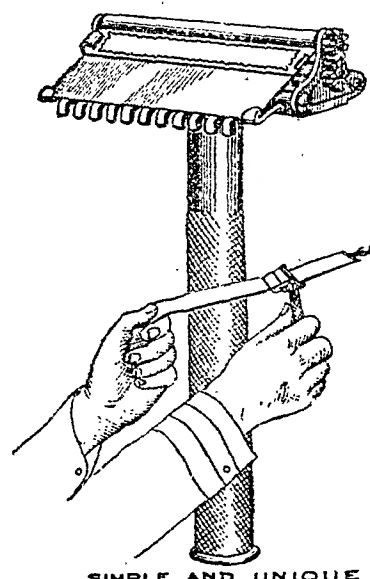
En fait de poêles et de fournaises de tous genres vous trouverez ici ce dont vous avez besoin pour la cuisine ou chauffer votre maison.

## AutoStrop RAZOR

THE ONLY RAZOR AND AUTOMATIC STROPPER COMBINED IN ONE PIECE.

Connaissez-vous le fameux rasoir de sûreté "AUTO STROP"

un essai de cette merveille vous convaincra de sa qualité; et au temps de Noël vous le choisirez comme cadeau aux amis; venez le voir, et vous êtes à même de le retourner si au bout de 30 jours vous n'en êtes pas satisfait.



SIMPLE AND UNIQUE

Un grand assortiment de ferblanteries, de ferronneries, de marchandises émaillées, etc. est toujours à votre disposition

## J. B. KERNAGHAN

800 Avenue Centrale,

Phone 2220



## La Ste Catherine à Prince Albert

Une grande soirée littéraire et musicale sera donnée dans la salle paroissiale le 25 novembre sous les auspices du cercle local de l'A. C. F. C. Le programme sera complet, varié, des plus attrayants. Nos artistes canadiens nous serviront des chansons, des déclamations, une comédie, un célèbre chœur "La cigale et la fourmi" de W. Moreau, de la musique instrumentale, piano, violon. Les petits enfants interpréteront une charmante chanson. "La patronne d'Arvor."

Le cercle veut donner à cette soirée son cachet de Ste Catherine en servant à l'assistance de la blonde "tiro" canadienne. Que tous y soient présents afin d'en faire une joyeuse soirée.

## Mort de M. C de la Gorgendière

M. Choiseul de la Gorgendière, agent consulaire de Belgique, et l'un des plus anciens citoyens de Prince Albert et de la Saskatchewan est mort mardi matin, 16 novembre, à sa résidence, rue 15e Ouest, muni des sacrements de la Sainte Eglise. M. de la Gorgendière était malade depuis plusieurs semaines, mais on ne s'attendait pas si tôt au fatal dénouement, qui jette dans le deuil sa nombreuse famille et ses amis.

Fau M. Choiseul de la Gorgendière, était un canadien de vieille souche, descendant d'une famille de noblesse française qui vint s'établir au Canada dès 1736 et s'allia à la famille Tachereau. Il était fils du Seigneur Fleury de la Gorgendière, et naquit à Ste-Marie de la Beauce, P. Q. le 6 mai 1848. Il vint dans l'Ouest il y a environ 37 ans, et fut attaché au service de la gendarmerie à cheval jusqu'en 1886. Nommé alors greffier de la cour suprême, il fut maintenu à ce poste jusqu'en 1903 où il devint agent consulaire de Belgique pour la Saskatchewan.

M. de la Gorgendière était un homme de foi et il fit une mort édifiante. Il laisse pour pleurer sa perte, une épouse, une fille mariée Mme A.-J. Hanson, autrefois baronne Huyssmans de Defail, une se-

conde fille, Alvine, et six gargons, Joseph, Régis, Robert, Alexandre, Ernest et Hubert, dont trois: Régis, Robert et Alexandre sont actuellement sur la ligne de combat dans l'armée canadienne.

Les funérailles ont lieu jeudi matin à la cathédrale, à 10 heures. Nous offrons nos respectueuses condoléances et nos sincères sympathies à la famille.

## MARCELIN, Sask.

M. Philippe Major de St Léon. Man., mécanicien automobiliste et forgeron, a visité notre ville, ces jours derniers. Marcelin lui a plus d'un acheté un lot de \$400 et il est reparti aussitôt pour aller chercher sa famille. Il établira ici un garage d'automobile et s'installera à demeure.

## WILLOW BUNCH, Sask.

M. Beaubien, de Lorrainville, Témiscamingue, était de passage à Willow Bunch, ces jours derniers. Il se dit enchanté du pays et surtout émerveillé par le rendement de la récolte. Il est difficile, dit-il, de contester le nombre exorbitant de minots qu'a produit un acre de terrain (moyenne de 47 à 50 minots) lorsqu'on voit les graineries si remplies qu'en plusieurs endroits, on a dû laisser le grain dehors en tas ou dans des carrés provisoires. M. Beaubien nous a dit que sous peu un de ses fils viendrait s'établir ici même à Willow Bunch.

Etaient de passage: M.M.C. Robillard, O. Chretien, O. Gaudry, B. Préfontaine, de St-Victor; M. E. Lauzière, Mme Beauregard. Mme Ida Lauzière et sa famille et Melle Beauregard d'Assiniboia.

M. Jos Lafrenière, de Framington, est à l'hôpital où il a été

## Boutique d'orfèvre

M.A. Patterson a ouvert une boutique d'orfèvre exclusivement pour réparation d'horloges, montres et bijouterie, au No. 17 rue de la Rivière, la troisième porte à l'ouest de la Prince Albert Trading Co.—Réparation exécutée promptement, travail garanti. Attention spéciale aux commandes par la poste.

Pendant que les cultivateurs battent ou ensèment leur riche moisson, les éleveurs, parmi lesquels nous comptons un bon nombre de nos compatriotes qui ont admirablement réussi, sont allés vendre leurs bestiaux sur les marchés de Winnipeg ou des Etats Unis. Sont partis à cette fin: M.M. O. Hallé, Izaur Lapointe, Izaur Bouliane, Louis et Raoul Philippon, A. Angers, S. et L. Georges, M. Imbeau, R. Boutin, P. Lapointe et J.C. Gagné.

Nous apprenons avec beaucoup de plaisir la nomination officielle de M. Alexandre Beaussolil comme shérif de la localité.

On ne saurait passer sous silence le beau concert, couronné du plus brillant succès, que nous ont donné, le 4 novembre nos musiciens amateurs. Un long et intéressant programme français et anglais témoigne du zèle déployé par les organisateurs.

## CHRONIQUE

### Réminiscence

(suite et fin)

Elle était alors jeune fille et s'appelait Marie. Se croyant appelée à la vie du monde où tout lui faisait fête, déjà, elle avait fixé son choix sur l'un des nombreux aspirants à sa main et elle attendait en chantant, la réalisation de ses rê-

ves d'avenir: rêves de joies légères, et de gloire aussi peut-être, car Marie n'était pas aveugle, et sans être vaniteuse, elle se rendait parfaitement compte de l'admiration suscitée par sa voix, dont merveilles qu'elle avait reçu du ciel.

A cette époque, l'une de ses sœurs, l'aînée, était religieuse et une autre, attirée comme celle-ci vers les souffrants et les déshérités, se préparait à aller rejoindre dans la grande "Famille de la Providence". La veille de son départ, une soirée fut donnée à la maison paternelle en l'honneur de la future novice qui allait faire ses adieux; parents et amis s'y réunirent en grand nombre pour lui présenter leurs vœux et leurs félicitations mêlées de regrets.

Pour la circonstance, Marie avait appris "La prise de voile", afin d'exprimer par ce chant les sentiments de sa sœur aimée qui devait, le lendemain, quitter pour toujours ceux dont elle avait fait jusque là le bonheur et la joie. Un profond silence s'établit, lorsque, sur la prière de l'assistance, la chanteuse, tout émue, commença; dès les premières phrases de cette sublime musique vocale, de tous les yeux s'échappèrent de brûlantes larmes que personne, dans son émotion, ne songe à cacher ou à retenir.

Tous les regards chargés de pleurs sont fixés sur la cantatrice qui, transfigurée, semble poursuivre une vision surnaturelle; dans

son œil humide et doux passe et repasse comme une flamme de sacrifice. Dans ce triste "Adieu", où la future religieuse sent en elle la nature défaillir en s'arrachant aux liens si chers qu'elle doit briser, et où elle implore de Dieu la grâce qui va lui en donner la force, Marie se surpasse: c'est que toute son âme de sœur et d'artiste vibre et pleure dans sa voix qui jamais ne s'est fait entendre aussi belle, aussi expressive...

On la comble de caresses et de compliments, mais nul ne se doute qu'il vient d'entendre "le chant du cygne"... Personne ne sait que durant ce chant, Dieu a parlé au cœur de Marie... Oui!... Un instant il lui a fait oublier le monde, pour lui indiquer sa "vraie voie" et Marie, en attendant l'appel s'est

soumise à la Volonté Divine. Génée, elle a répondu:

Adieu parure!  
Tombez cheveux!  
Robe de bure  
Voilà mes vœux!...

puis elle se soustrait aux jloges qu'on lui prodigue et s'enfuit à sa chambre. Là au pied du crucifix qu'elle baise et arrose d'un torrent de larmes, elle renouvelle son serment...

Le lendemain, au noviciat des Religieuses de la Providence, il y avait double prise de voile et Marie devenait "Sœur R..."

Dan LOMBRE

Edmonton, novembre 1915

Notre assortiment est très complet en fait de Nouveautés, Habits, Chaussures, Epicerie, Vaiselle et de tout ce que l'on peut trouver dans un bon magasin général.

Nos prix sont modérés

Nous apprécions votre visite. Nous payons le plus haut prix pour les produits de la ferme, les volailles et les fourrures brutes.

## Bakers Ltd

Successeurs de  
G. R. RUSSELL et FRERES

11ème Rue,

Prince Albert, Sask.

## Canadiens en garde

Pourquoi donner votre argent pour du tabac qui n'a que le nom canadien mais pas le goût. Fumez donc les délicieux tabacs naturels, en feuille ou haché de la

Gie de TABAC MONTCALM, de Joliette, P.Q.

et vous serez sûr de fumer du vrai tabac canadien.

Ecrivez et demandez des listes de prix

# Moitié prix pour ameublement

Notre nombreuse clientèle est priée de remarquer que nous avons encore pour environ \$10,000 de meubles du fonds de banqueroute de Henderson et Meighen que nous vendrons à moitié prix. Il nous faut écouler ce stock d'ici Noël. Nous sommes certains de donner satisfaction à tous ceux qui ont besoin de meubles. Si vous ne trouvez pas ce qu'il vous faut dans ce stock, moitié prix vous avez votre choix dans notre stock régulier, le plus complet en fournitures d'intérieur, tapis, rideaux, draperies, etc, et vous constaterez que nos prix sont très bas pour des marchandises de haute qualité.

## Notre offre spéciale

1916, nous livrerons, franc de port toute commande dépassant \$25 (vingt-cinq dollars) à freight sera payé d'avance et que vous aurez nos marchandises au même prix que si vous il y avoir mieux que cela?

### BUREAUX

Tres commode, en chêne, avec deux grands tiroirs et glace biseautée de 13 x 22 pesant environ 100 livres. Se vend ordinairement \$10.50. — Moitié prix... \$5.25

Bureau en chêne solide, avec grande glace anglaise de 18x40, style princesse, forme très élégante. Se vend ordinairement \$42. — Moitié prix... \$21

### Table de nuit

Du genre des deux premiers bureaux. imitation de chêne, fini or. Se vend ordinairement \$5. — Moitié prix... \$2.50

En chêne solide, allant avec le bureau. Se vend d'ordinaire \$15. — Moitié prix... \$7.50

### Sièges et Miroirs

Grand siège de salle avec miroir et cadre. D'ordinaire \$30. Moitié prix... \$15

### SOFAS

26 pouces de large, 74 pouces de long, richement rembourré, muni de 20 ressorts tressés, couverts en velours épais, rouge ou vert et frange assortie. D'ordinaire \$12.50. — Moitié prix... \$6.25

### Ameublement de salle à dîner

Meubles de salle à dîner, imitation chêne doré, le buffet est très grand, et le meilleur du genre que l'on puisse désirer, les chaises sont jolies, solides et ont un siège en cuir rembourré; la table est carrée. Prix rég. \$92. Moitié prix... \$46

Nous avons l'un des plus grand assortiments de draperies de la province. Venez le voir avec vos amis. Nous avons aussi quantité de fauteuils. Vous êtes chez-vous ici et nous nous faisons un plaisir de vous fournir tous les renseignements.

Rideaux en dentelle depuis 75 sous la paire de tous genres, à votre choix. Nous faisons les réparations et notre travail est garanti, notre principe est de faire toujours un travail de première classe pour tout ce qui nous est confié. Vous aurez donc parfaite satisfaction.

### Fauteuils

Venez voir ces fauteuils. Vous avez un choix magnifique. Excellents pour donner en cadeau. Beau fauteuil Morris, avec dossier mobile, couverture en peluche rouge ou verte. Rég. \$23. Moitié prix... \$11.50

### Chiffonniers

En chêne solide de trois quarts, fini doré, avec 5 jolis tiroirs, occupe 62 pouces en tout, belle glace anglaise de forme ovale, 12 x 20. Rég. \$28.50. Moitié prix... \$14.25

### GARDE-ROBE

Bois d'acajou, avec glace anglaise de 18 par 48. Cette garde-robe a 38 pouces de large et 6 pieds et 9 pouces de haut, fini glacé, ne la manquez pas. D'ordinaire \$50. Moitié prix... \$25

### Service de toilette

Qualité supérieure, au complet, dorés ou avec dessins de fleurs. D'ordinaire \$6. — Moitié prix... \$3

### TAPIS

Ne retardez pas pour acheter vos tapis. Les prix ont monté de 40 pour cent depuis la guerre mais nous vendons moitié prix, et vous pouvez acheter ce qui nous reste à 40 pour cent meilleur marché qu'à la manufacture elle-même. Remarquez un peu ces prix:

### BIBLIOTHEQUE

A 5 sections, en chêne doré. Ce qu'il y a de mieux. D'ordinaire \$33.50. Moitié prix \$16.75

Beaux grands cadres dorés de 16 x 22. Magnifiques. Rég. \$1.50. Moitié prix, chacun... 75c

## ZOELLNER SONS LTD

LE GRAND MAGASIN DE MEUBLES

1ère Avenue Ouest,

Prince Albert, Sask.

Encadrement fait au prix coutant pour écouler nos cadres. Apportez-nous ce que vous voulez faire encadrer.